

## PORTUGUÊS DO BRASIL

### Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em [www.philips.com.br](http://www.philips.com.br).

### Descrição geral (fig. 1)

- A** Bocal do spray
- B** Tampa da abertura do reservatório
- C** Sistema de vapor
- D** Botão do spray
- E** Controle do vapor
- F** Botão Ionic DeepSteam (somente em alguns modelos)
- G** Luz piloto do Ionic DeepSteam (somente em alguns modelos)
- H** Controle de temperatura
- I** Luz piloto amarela de temperatura (somente em alguns modelos) com (somente em alguns modelos) indicador vermelho de desligamento automático (AUTO/OFF).
- J** Luz piloto amarela de temperatura (somente em alguns modelos) com indicador vermelho de desligamento automático (AUTO/OFF)
- K** Cordão elétrico
- L** Dados de placa do modelo
- M** Base
- N** Botão Calc-Clean

Não aparente: capa de proteção resistente ao calor (somente em alguns modelos)

Não aparente: protetor para tecidos delicados (somente em alguns modelos)

### Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

#### Perigo

- Nunca mergulhe o ferro na água.

#### Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada é a mesma da tomada.
- Não utilize o aparelho se o plugue, o cordão elétrico ou o próprio aparelho apresentarem danos visíveis ou se o aparelho tiver sofrido alguma queda ou estiver vazando.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Nunca deixe o aparelho ligado à corrente elétrica sem vigilância.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Não permita que o fio toque na base quente do ferro.

#### Cuidado

- Verifique o fio regularmente para identificar possíveis danos.
- A base do ferro pode ficar muito quente e causar queimaduras sérias se for tocada.
- Quando terminar o trabalho, quando limpar o ferro, quando encher ou esvaziar o reservatório de água e também quando se afastar do ferro mesmo que seja por breves instantes, regule o controle do vapor para a posição 0, coloque o ferro em posição de descanso e desligue o plugue da tomada.
- Sempre apóie e use o ferro em uma superfície estável, nivelada e horizontal.
- Nunca adicione perfume, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para passar roupa ou produtos químicos no reservatório de água.
- Este aparelho destina-se somente a uso doméstico.

#### Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

### Antes da primeira utilização

- 1 Retire todos os adesivos, todas as proteções ou plásticos da base do ferro.
- 2 Lave e seque o copo de abastecimento do reservatório.

### Preparação para o uso

#### Abastecimento do reservatório de água

- 1 Verifique se o aparelho está desconectado da tomada elétrica.
  - 2 Regule o controle do vapor para a posição 0 (= sem vapor) (fig. 2).
  - 3 Abra a tampa da abertura do reservatório.
  - 4 Incline o ferro para trás e use o copo do reservatório para enchê-lo com água da torneira até o nível máximo. (fig. 3)
- Não ultrapasse a indicação MAX.

**Nunca adicione perfume, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para passar roupa ou produtos químicos no reservatório de água.**

- ▶ Se a água de sua residência tiver calcário, aconselhamos misturá-la com a mesma quantidade de água destilada ou usar apenas água destilada.

- 5 Feche a tampa da abertura do reservatório (você ouvirá um clique) (fig. 4).

#### Seleção da temperatura

- 1 Somente em alguns modelos: retire a capa protetora resistente ao calor (fig. 5).

Não deixa a capa protetora na base do ferro durante sua utilização.

- 2 Coloque o ferro em posição de descanso (vertical).

- 3 Para regular a temperatura, gire o botão de temperatura até a indicação apropriada (fig. 6).

Verifique a etiqueta da peça de roupa para saber qual a temperatura indicada:

- ● para tecidos sintéticos (exemplo: acrílico, náilon, poliamida, poliéster)
- ● para seda
- ●● para lã
- ●●● para algodão
- MAX para linho

Se não souber o tipo do tecido, calcule a temperatura certa passando o ferro sobre uma parte da peça de roupa que não fique à vista quando vestida.

Seda, lã e materiais sintéticos: passe-os pelo lado do avesso para evitar que fiquem brilhantes. Para evitar manchas, não use o spray.

Comece passando peças que precisam de uma temperatura mais baixa, como tecidos feitos de fibra sintética.

- 4 Conecte o plugue à tomada elétrica.

- ▶ A luz piloto amarela da temperatura se acende.

- 5 Depois que a luz piloto amarela da temperatura se apagar, aguarde um pouco antes de começar a passar.

A luz piloto acende de vez em quando durante o uso.

### Utilização do aparelho

*Nota: Quando você liga o ferro pela primeira vez, é normal ele liberar uma pequena quantidade de fumaça. Em pouco tempo, isso não ocorrerá mais.*

#### Passar com vapor

- 1 Verifique se há água suficiente no reservatório de água.
- 2 Selecione a temperatura recomendada (consulte o capítulo 'Preparação para o uso', seção 'Ajuste da temperatura').
- 3 Selecione a posição de vapor apropriada. Verifique se a posição de vapor escolhida é adequada à temperatura selecionada: (fig. 7)
  - 1 - 3 para vapor moderado (ajustes de temperatura entre / e /)
  - 4 - 6 para vapor máximo (ajustes de temperatura entre / e MAX)

*Nota: O ferro começa a produzir vapor assim que atinge a temperatura selecionada.*

*Nota: Se a temperatura escolhida for muito baixa (MIN e /), a água pode pingar pela base (consulte o capítulo 'Recursos', seção 'Corta-pingos').*

#### Passar com o Ionic DeepSteam (somente em alguns modelos)

Quando a função Ionic DeepSteam é usada para passar com vapor, o vapor produzido é mais fino do que o normal. O vapor fino penetra mais fundo, especialmente em tecidos grossos. Isso ajuda a eliminar rugas teimosas com mais facilidade.

- 1 Siga as etapas de 1 a 3 na seção 'Passar com vapor'.
- 2 Pressione e mantenha pressionado o botão Ionic DeepSteam (fig. 8).
- ▶ A luz do Ionic DeepSteam acende e você ouvirá um ruído. (fig. 9)
- 3 O ferro produz o Ionic DeepSteam para ajudar a remover até as rugas mais teimosas.

*Nota: A função Ionic DeepSteam só é eficaz com um ajuste de vapor e um ajuste de temperatura entre / e MAX.*

*Nota: Não use a função Ionic DeepSteam quando passar sem vapor e/ou com um ajuste de temperatura baixo. No entanto, passar a baixas temperaturas sem vapor com a função Ionic DeepSteam ligada não danificará o ferro.*

*Nota: O resultado do Ionic DeepSteam pode variar de vez em quando, dependendo da temperatura.*

#### Passar sem vapor

- 1 Regule o controle do vapor para a posição 0 (= sem vapor) (fig. 2).
- Não use a função Ionic DeepSteam, pois ela não tem efeito quando você passa roupas sem vapor.

- 2 Selecione a temperatura recomendada (consulte o capítulo 'Preparação para o uso', seção 'Ajuste da temperatura').

#### Após a utilização

- 1 Retire o plugue da tomada.
- 2 Se tiver passado com vapor, esvazie o reservatório de água após o uso.
- 3 Deixe o ferro esfriar em um local seguro.

### Recursos

#### Spray

Você pode usar o spray a qualquer temperatura para umedecer a peça que será passada. Isso ajuda a eliminar rugas teimosas.

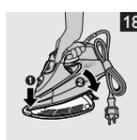
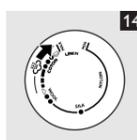
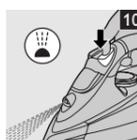
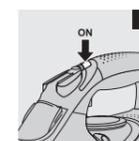
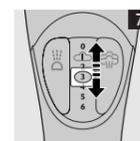
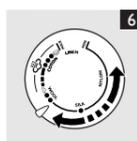
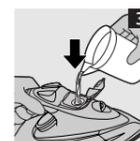
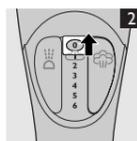
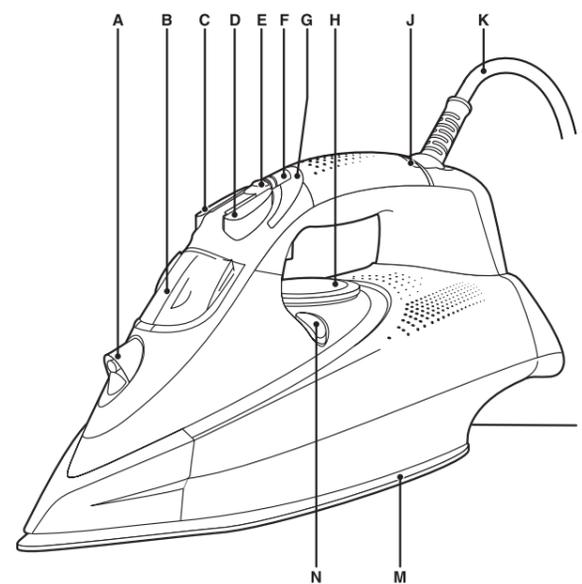
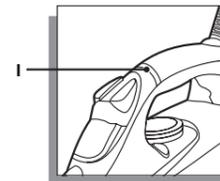
- 1 Verifique se há água suficiente no reservatório de água.
- 2 Aperte o botão do spray várias vezes para umedecer a peça de roupa que será passada (fig. 10).

#### Sistema de vapor

As saídas de vapor especial na ponta da base ajudam a eliminar rugas teimosas. As saídas por toda a base melhoram a distribuição do vapor para cada parte da roupa. O jato de vapor extra só pode ser usado em ajustes de temperatura entre ●●● e MAX.

- 1 Pressione e solte o botão do sistema de vapor (fig. 11).

1



RI4400 series



# PHILIPS



[www.philips.com.br](http://www.philips.com.br)

Mixed Sources  
Cert. no. DW-COC-000142  
FSC © 1996 FSC www.fsc.org

4239.000.6816.4

**CIC** Centro de Informações  
ao Consumidor

Grande SP: (11) 2121 0203  
Demais localidades: 0800 701 0203

## Sistema de vapor vertical

**1** Você pode usar o vapor quando o ferro estiver na posição vertical. (fig. 12) Isso é útil para remover rugas de roupas penduradas, cortinas, etc.

**Nunca aponte o jato de vapor na direção de alguém.**

## Corta-pingos

Este ferro está equipado com um sistema antigotejamento: o ferro deixa automaticamente de emitir vapor quando a temperatura é muito baixa para evitar que a água pingue pela base do ferro. Quando isso acontece poderá se ouvir um 'clique'.

## Função de desligamento automático (somente em alguns modelos)

A função de desligamento automático desliga o ferro automaticamente quando ele não é movimentado por um tempo determinado.

**▶** O indicador AUTO/OFF vermelho da luz piloto de temperatura pisca para indicar que o ferro foi desligado pela função de desligamento automático.

Para que ferro esquente novamente:

- 1** Pegue o ferro ou movimento-o levemente.
- ▶** O indicador AUTO/OFF vermelho se apaga.
- ▶** Se a temperatura da base cair abaixo da temperatura escolhida, a luz piloto amarela de temperatura acende.
- 2** Se a luz piloto se acender depois que você mover o ferro, aguarde que ela se apague antes de recomeçar a passar.

*Nota: Se a luz piloto amarela de temperatura não acender após a movimentação do ferro, a base ainda está na temperatura certa e o ferro está pronto para o uso.*

## Protetor para tecidos delicados (somente em alguns modelos)

Esse protetor protege tecidos delicados contra danos do calor e manchas brilhantes. Com ele, você pode passar tecidos delicados (seda, lã e náilon) em ajustes de temperatura entre ●●● e MAX com as funções de vapor disponíveis no ferro. O protetor para tecidos delicados reduz a temperatura da base instantaneamente, permitindo que tecidos delicados sejam passados com segurança. Se não souber o tipo do tecido, calcule a temperatura certa passando o ferro sobre uma parte da peça de roupa que não fique à vista quando vestida.

**1** Coloque o ferro no protetor para tecidos delicados (você ouvirá um clique) (fig. 13).

## Limpeza e manutenção

### Limpeza

**1** Retire as partículas e qualquer outra sujeira da base com um pano úmido e um produto de limpeza (líquido) não abrasivo.

**Para manter a base lisa, evite passar o ferro com força em objetos de metal. Nunca use palha de aço, vinagre ou outros produtos químicos para limpar a base.**

- 2** Limpe a parte de cima do ferro com um pano úmido.
- 3** Regularmente, lave o reservatório de água, esvaziando-o após a limpeza.

## Sistema Double-Active Calc

O Sistema Double-Active Calc consiste em um filtro anticalcário dentro do reservatório de água combinado com a função Calc-Clean.

- 1** O tablete anticalcário evita que partículas acumuladas entupam as saídas de vapor. Ele está sempre ativo e não precisa ser substituído.
- 2** A função Calc-Clean remove partículas acumuladas no ferro.

**Uso da função Calc-Clean**  
Use a função 'Calc Clean' de quinze em quinze dias. Se a água na sua região é muito pesada (isto é, se saírem pequenos flocos de calcário da base do ferro enquanto estiver passando), use a função anticalcário ('Calc Clean') com mais frequência.

- 1** Verifique se o aparelho está desconectado da tomada elétrica.
- 2** Regule o controle do vapor para a posição 0.
- 3** Encha o reservatório de água até o nível máximo.

**Não insira vinagre ou outros produtos químicos no reservatório de água.**

- 4** Regule o botão de temperatura para a posição MAX (fig. 14).
- 5** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 6** Desconecte o plugue da tomada elétrica quando a luz piloto da temperatura apagar.
- 7** Segure o ferro sobre a pia, pressione e mantenha pressionado o botão Calc-Clean e sacuda suavemente o ferro (fig. 15).
- ▶** O vapor e a água fervendo saem pela base do ferro. As impurezas e as partículas (se houver) serão eliminadas.
- 8** Solte o botão Calc-Clean assim que esvaziar toda a água do reservatório. Repita o processo Calc-Clean se o ferro ainda apresentar muitas impurezas.

## Após o processo Calc-Clean

- 1** Conecte o plugue novamente à tomada elétrica e deixe o ferro aquecer para secar a base.
- 2** Desconecte o plugue da tomada elétrica quando o ferro atingir a temperatura selecionada.
- 3** Passe o ferro quente suavemente sobre um pedaço de pano usado para retirar possíveis manchas na base.
- 4** Deixe o esfriar antes de guardá-lo.

## Para guardar o aparelho

- 1** Regule o controle de vapor para a posição 0 e desconecte o plugue da tomada.
- 2** Esvazie o reservatório de água (fig. 16).
- 3** Deixe o ferro esfriar em um local seguro.

- 4** Enrole o fio e prenda-o com o prendedor. (fig. 17)
- 5** Guarde o ferro em posição de descanso em uma superfície estável.

## Capa de proteção resistente ao calor (somente em alguns modelos)

Você pode guardar o ferro na capa de proteção resistente ao calor imediatamente após a utilização, sem precisar esperar que ele esfrie.

**Não use a capa de proteção resistente ao calor ao passar.**

- 1** Coloque o ferro na capa de proteção resistente ao calor (fig. 18).
- 2** Coloque a ponta da base na capa de proteção resistente ao calor (1) e pressione o ferro para baixo na posição de descanso (2).

## Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 19).

## Garantia e assistência técnica

Se você precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em [www.philips.com.br](http://www.philips.com.br) ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente da Philips no seu país (o telefone está disponível no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, entre em contato com um revendedor local Philips.

## Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar ou não funcionar corretamente, verifique primeiro a lista abaixo. Se a lista não mencionar o problema, o aparelho provavelmente está com defeito. Nesse caso, recomendamos que você leve o aparelho para um representante ou uma assistência técnica autorizada Philips.

| Problema   | Possível causa  | Solução   |
|--|---|---|
| O ferro está ligado, mas a base continua fria.                   | Há algum problema na conexão.   | Verifique o cordão elétrico, o plugue e a tomada elétrica.  |
| O ferro não produz vapor.  | O botão de temperatura está na posição MIN.   | Regule-o para a temperatura apropriada.   |
|  | O reservatório não possui água suficiente.  | Encha o reservatório de água (vide 'Preparação para o uso', seção 'Abastecimento do reservatório de água').   |
|  | O controle de vapor está na posição 0.  | Ajuste o controle de vapor para uma posição entre 1 e 6 (consulte o capítulo 'Utilização do aparelho', seção 'Passar com vapor').   |
|  | O ferro não está quente o suficiente e/ou a função corta-pingos foi ativada.          | Selecione uma temperatura adequada para passar com vapor (entre / e MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde até que a lâmpada piloto de temperatura apague para começar a passar.                |
| O ferro produz vapor em pouca quantidade.                        | O vapor extra foi usado muitas vezes em um período muito curto de tempo.              | Continue passando na posição horizontal e aguarde um pouco antes de usar novamente o vapor extra.   |
|  | O ferro não está quente o suficiente.   | Selecione uma temperatura na qual o sistema de vapor possa ser usado (entre / e MAX). Coloque o ferro em posição de descanso e aguarde até a luz piloto de temperatura apagar antes de usar o sistema de vapor. |
| Pingos d'água caem no tecido quando uso o ferro.                 | A tampa da abertura do reservatório não foi fechada corretamente.                     | Pressione a tampa do reservatório de água até ouvir um clique.  |
|  | Você colocou um produto no reservatório de água.                                      | Lave-o e não coloque nenhum produto.  |
|  | A temperatura escolhida é muito baixa para passar com vapor.                          | Selecione uma temperatura de / ou superior.   |
|  | O sistema de vapor foi usado em uma temperatura muito baixa /.                        | Regule o controle de temperatura para uma posição entre / e MAX.  |
| A água pinga da base depois que o ferro esfriou ou foi guardado. | Você colocou o ferro na posição horizontal e o reservatório de água não estava vazio. | Esvazie o reservatório de água.   |

Partículas e impurezas saem da base do ferro durante sua utilização.

A água dura (com calcário) forma depósitos no interior da base do ferro.

Use a função Calc-Clean uma ou mais vezes (consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção', seção 'Uso da função Calc-Clean').

| Problema  | Possível causa  | Solução  |
|---|---|--|
| A luz vermelha está piscando (somente em alguns modelos). | A função de desligamento automático desligou o ferro (consulte o capítulo 'Recursos', seção 'Função de desligamento automático'). | Movimente o ferro suavemente para desativar a função de desligamento automático. A luz piloto vermelha AUTO/OFF apagará. |

O ferro emite um ruído.

A função Ionic DeepSteam está ligada.

Se ouvir um ruído quando passar sem vapor, pare de pressionar o botão Ionic DeepSteam. A função Ionic DeepSteam não funciona quando você passa sem vapor.

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

**ATENÇÃO**

**Este certificado é uma vantagem adicional oferecida ao consumidor, porém, para que o mesmo tenha validade é imprescindível que seja apresentada a competente NOTA FISCAL de compra do produto.**

Com este produto, a Philips tem como objetivo atender plenamente o consumidor, proporcionando a garantia na forma aqui estabelecida.

- 1** - Esta garantia é complementar à legal e estipula que todas as partes e componentes, ficam garantidos integralmente contra eventuais defeitos de peças ou de fabricação que venham a ocorrer no prazo de 2 (dois) anos a partir da data de entrega do produto ao consumidor, conforme expresso na nota fiscal de compra.
- 2** - Se o consumidor vier a transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará automaticamente transferida, respeitando o prazo de validade, contado a partir da 1ª aquisição.
- 3** - Constatado o eventual defeito de fabricação, o consumidor deverá entrar em contato com a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
- 4** - Nas demais localidades onde não exista Assistência Técnica Autorizada as despesas de transporte do produto correm por conta do consumidor.
- 5** - No prazo de garantia as partes, peças e componentes eventualmente defeituosos, serão trocados gratuitamente, assim como a mão de obra aplicada.
- 6** - Esta garantia fica extinta se ocorrer uma das hipóteses a seguir:
  - a) Se o defeito for ocasionado pelo uso não domiciliar ou mau uso e em desacordo com as recomendações do manual de instruções do produto,
  - b) Se o produto foi examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado ou consertado por oficina ou pessoa não autorizada pelo fabricante,
  - c) Se qualquer peça, parte ou componente agregado ao produto, se caracterizar como não original,
  - d) Se ocorrer a ligação deste produto em voltagem diversa da indicada no produto,
  - e) Se o número de série que identifica o produto, estiver de alguma forma adulterado ou rasurado,
  - f) Por casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.
- 7** - Não está coberta por esta garantia a mudança ou alteração de voltagem do produto.

IMPORTADO POR PHILIPS DO BRASIL LTDA.  
AV. OTTO SALGADO, 250 - DISTR. INDUSTRIAL CLÁUDIO GALVÃO NOGUEIRA  
VARGINHA - MINAS GERAIS - CEP 37066-440 - CX. POSTAL 311 - CNPJ(MF) 61 086 336/0144-06  
FABRICADO NA INDONÉSIA

